

V Bruseli 14. marca 2023
(OR. en)

7415/23

FIN 305
INST 62

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	6246/23 ADD 1
Predmet:	Rozpočtové usmernenia na rok 2024 – <i>závery Rady (14. marca 2023)</i>

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady o rozpočtových usmerneniach na rok 2024, ktoré schválila Rada (hospodárske a finančné záležitosti) na svojom 3 938. zasadnutí 14. marca 2023.

ZÁVERY RADY
O ROZPOČTOVÝCH USMERNENIACH NA ROK 2024

1. Rada zdôrazňuje, že rozpočet na rok 2024 zohráva kľúčovú úlohu pri tvorbe a plnení dlhodobých cieľov a politických priorít, na ktorých sa dohodla Únia.
2. V nadväznosti na útočnú vojnu Ruska voči Ukrajine Rada v súlade s usmerneniami Európskej rady opätovne zdôrazňuje, že Európska únia je naďalej odhodlaná spolu s partnermi poskytovať Ukrajine finančnú pomoc a podporovať jej odolnosť a dlhodobú obnovu. Rada zdôrazňuje, že je dôležité, aby rozpočet na rok 2024 naďalej preukazoval solidaritu Únie s ukrajinským ľudom a reagoval na súvisiace krízy.
3. Rada pripomína zásadu solidarity a zdôrazňuje, že efektívne využívanie rozpočtu EÚ zvýši dôveryhodnosť Únie u európskych občanov.
4. Rada opätovne zdôrazňuje, že rozpočet by sa mal zostaviť v súlade s rozpočtovými zásadami stanovenými v nariadení o rozpočtových pravidlách¹, konkrétne so zásadami jednotnosti, ročnej platnosti, správneho finančného riadenia a transparentnosti.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1), zmenené nariadením 2022/2434 (Ú. v. EÚ L 319, 13.12.2022, s. 1).

5. Rada sa domnieva, že rozpočet na rok 2024 by mal byť realistický, v súlade so skutočnými potrebami, malo by sa zabezpečiť obozretné zostavenie rozpočtu a bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia medziinštitucionálnej dohody (IIA)², by sa mali ponechať dostatočné rezervy v rámci stropov viacročného finančného rámca (VFR) na riešenie nepredvídaných okolností. Zároveň by sa z rozpočtu na rok 2024 mali poskytnúť dostatočné zdroje na zabezpečenie vykonávania programov Únie a na to, aby sa záväzky, ktoré už boli prijaté v rámci súčasného a predchádzajúceho VFR, mohli uhradiť včas. Na tento účel by sa v prípade potreby a v riadne odôvodnených prípadoch po vykonaní všetkých možných prerozdelení v rámci rozpočtu mali zabezpečiť primerané rozpočtové prostriedky využitím dostupnej flexibility, aby sa predišlo akýmkoľvek nezaplateným pohľadávkam predloženým členskými štátmi. Úroveň nesplatených záväzkov (RAL) by sa mala neustále monitorovať.
6. Rada zdôrazňuje, že všetky inštitúcie, orgány, úrady a agentúry Únie musia pri zostavovaní a plnení rozpočtu na rok 2024 rešpektovať a dodržiavať všetky prvky VFR na roky 2021 – 2027³.
7. Rada okrem toho zdôrazňuje, že rozpočtovú disciplínu by mali zachovať všetky inštitúcie, orgány, úrady a agentúry Únie, a podčiarkuje, že do rozpočtu je potrebné zahrnúť len tie výdavkové položky, ktoré sa považujú za nevyhnutné. Rada zdôrazňuje, že je potrebné, aby Komisia dodržala predchádzajúce uistenia, ktoré poskytla v súvislosti s tým, čo sa považuje za potrebné. Rada okrem toho poukazuje na to, že dodatočné sumy zahrnuté do rozpočtu, napríklad z opätovného použitia prostriedkov, ktorých viazanosť sa zrušila podľa článku 15 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách, by mali byť v plnom súlade s dohodou o VFR na roky 2021 – 2027 a mali by byť obmedzené na uvedenú dohodu.

² Medziinštitucionálna dohoda zo 16. decembra 2020 medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových záležitostiach a správnom finančnom riadení, ako aj o nových vlastných zdrojoch vrátane plánu na zavedenie nových vlastných zdrojov (Ú. v. EÚ L 433I, 22.12.2020, s. 28).

³ Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 zo 17. decembra 2020, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027 (Ú. v. EÚ L 433I, 22.12.2020, s. 11).

8. Rada opätovne zdôrazňuje, že strop okruhu 7 VFR na roky 2021 – 2027 vychádza z predpokladu, že všetky inštitúcie Únie prijímú komplexný a cielený prístup na stabilizáciu počtu zamestnancov a zníženie administratívnych výdavkov. Niekoľko rokov zvyšovania počtu zamestnancov, najmä Európskeho parlamentu, ale aj niektorých ďalších inštitúcií, ohrozuje inštitucionálnu rovnováhu a vytvára značný tlak v okruhu 7. Tento tlak zosilňuje súčasná metóda automatickej aktualizácie platov, ceny energií a všeobecné zvyšovanie cien v súčasnom bezprecedentnom inflačnom prostredí. Rada preto vyzýva na prijatie spoločných opatrení, ktoré by obmedzili tento okruh. V prípade potreby vzhľadom na uvedené vyzýva Komisiu, aby vykonávala svoje právomoci podľa článku 314 ods. 1 ZFEÚ.
9. Rada v tejto súvislosti opätovne žiada Komisiu, aby po prvé a bez toho, aby bolo dotknuté jej právo iniciatívy, predložila v súlade s článkom 241 ZFEÚ účinné opatrenia na zabezpečenie toho, aby sa neprekročili súčasné stropy okruhu 7 VFR a aby sa osobitné nástroje v rámci tohto okruhu nemobilizovali. Po druhé, predložiť posúdenie, ktoré umožní zabezpečiť koordinovaný prístup ku kybernetickej bezpečnosti, aby bolo možné zmierniť finančnú záťaž všetkých inštitúcií. Obe žiadosti by sa mali riešiť v harmonograme, ktorý je v súlade s rokovaniami o rozpočte na rok 2024, a v každom prípade do 1. júna 2023.

10. Rada berie na vedomie zvýšenú presnosť prognóz členských štátov⁴ a vyzýva Komisiu, aby túto skutočnosť zvažila pri odhadovaní úrovne platieb v návrhu rozpočtu. Rada zdôrazňuje potrebu predvídateľnosti príspevkov členských štátov do rozpočtu Únie aj platieb z rozpočtu Únie členským štátom, pričom pripomína, že presným zostavením rozpočtu sa zabraňuje neželaným výzvam pre štátne rozpočty. Rada v tejto súvislosti vyzýva Komisiu, aby transparentným spôsobom poskytovala presné a spoľahlivé prognózy všetkých príjmov vrátane spätných tokov, pokút a ročnej sumy splatnej Spojeným kráľovstvom v roku 2024 v súlade s dohodou o vystúpení⁵, čo členským štátom umožní včas stanoviť ich očakávaný príspevok do rozpočtu Únie.
11. Rada zdôrazňuje, že využívanie korekčných rozpočtových nástrojov, napríklad opravných rozpočtov, by sa malo obmedziť na odôvodnené minimum, tieto nástroje by sa mali uplatňovať včas, aby sa umožnilo riadne preskúmanie a zabránilo narušeniu fungovania programov Únie, a mali by sa financovať v prvom rade prerozdelením prostriedkov. Rada predovšetkým vyzýva Komisiu, aby návrhy opravných rozpočtov založené na príjmoch predkladala samostatne a bezodkladne po tom, ako budú k dispozícii príslušné informácie. Rada opätovne potvrdzuje silné odhodlanie čo najskôr zaujať pozíciu k návrhom opravných rozpočtov.
12. Aby mali národné parlamenty dostatok času na vykonanie podrobného preskúmania a aby Rada dôkladne pripravila svoju pozíciu, Rada vyzýva Komisiu, aby predložila návrh rozpočtu na rok 2024 čo najskôr, najneskôr však do 22. týždňa. Rada tiež nabáda Komisiu, aby nepretržite zlepšovala obsah svojich rozpočtových dokumentov tým, že ich urobí jednoduchšími, stručnejšími a transparentnejšími, a aby zabezpečila dostupnosť najaktuálnejších údajov. Rada vyzýva Komisiu, aby v súlade s ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách zahrnula do rezervy viazané a platobné rozpočtové prostriedky plánované pre nové právne akty alebo zmeny existujúcich právnych aktov, ktoré ešte neboli prijaté.

⁴ Ako sa uvádza v tabuľke 1 prehľadu politiky súdržnosti a prognóz členských štátov z 9. marca 2022.

⁵ Dohoda o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2020, s. 7.).

13. Rada okrem toho naliehavo vyzýva Komisiu, aby k návrhu rozpočtu pripojila úplný súbor príslušných dokumentov uvedených v článku 41 nariadenia o rozpočtových pravidlách.
Rada vyzýva Komisiu, aby zaručila úplnú transparentnosť a viditeľnosť všetkých finančných prostriedkov v rámci Nástroja Európskej únie na obnovu tým, že poskytne všetky relevantné informácie vrátane súhrnných tabuliek o rozpočtových prostriedkoch.
14. Rada vyzýva Komisiu, aby pravidelne informovala členské štáty o pripísaných príjmoch zahrnutých do rozpočtu, a to aj z Nástroja Európskej únie na obnovu a dohody o obchode a spolupráci so Spojeným kráľovstvom⁶, a aby si plnila svoje povinnosti stanovené v nariadení o rozpočtových pravidlách, pokiaľ ide o iné pripísané príjmy pridelené na určité programy v súlade s dohodou o VFR na roky 2021 – 2027.
15. Rada zdôrazňuje význam transparentnosti nákladov na financovanie Nástroja Európskej únie na obnovu a finančnej pomoci uvedenej v článku 220a nariadenia o rozpočtových pravidlách, riadenia dlhu a všetkých ostatných záväzkov rozpočtu Únie. Rada vyzýva Komisiu, aby poskytla aktuálne informácie o dostupných finančných prostriedkoch na úrokové platby Nástroja Európskej únie na obnovu a úrokové platby súvisiace s finančnou pomocou uvedenou v článku 220a nariadenia o rozpočtových pravidlách. V tejto súvislosti vyzýva Komisiu, aby v rozpočte na rok 2024 poskytla významné prostriedky na financovanie úrokových nákladov makrofinančnej pomoci Ukrajine na rok 2023.
16. Rada vyzýva všetky inštitúcie na účinnú a konštruktívnu spoluprácu, čo umožní plynulý priebeh rozpočtového postupu a zostavenie rozpočtu na rok 2024 v lehotách stanovených ZFEÚ. Rada konkrétne vyzýva Komisiu, aby vystupovala ako nestranný sprostredkovateľ počas celého rozpočtového postupu. S cieľom uľahčiť zmierovací proces Rada vyzýva Komisiu, aby poskytla včasný prístup k návrhom prvkov pre spoločné závery, ktoré by mali byť komplexné a mali by obsahovať všetky relevantné informácie (najmä o záväzkoch a platbách).

⁶ Dohoda o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej, piata časť o účasti na programoch Únie, správnom finančnom riadení a finančných ustanoveniach a súvisiaci protokol (Ú. v. EÚ L 444, 31.12.2020, s. 14).

17. Rada opäťovne potvrdzuje, že týmto usmerneniam prikladá mimoriadny význam, a očakáva, že Komisia bude na ne pri príprave návrhu rozpočtu na rok 2024 náležite prihliadať.
 18. Tieto usmernenia sa sprístupnia Európskemu parlamentu a Komisii, ako aj ostatným inštitúciám a orgánom Únie.
-